

LOS ÁLBUMES ILUSTRADOS COMO PUENTE HACIA EL APRENDIZAJE BASADO EN LA INDAGACIÓN:

sugerencias para fomentar la alfabetización
informativa y digital crítica en la educación primaria


BRIDGE



Co-funded by
the European Union



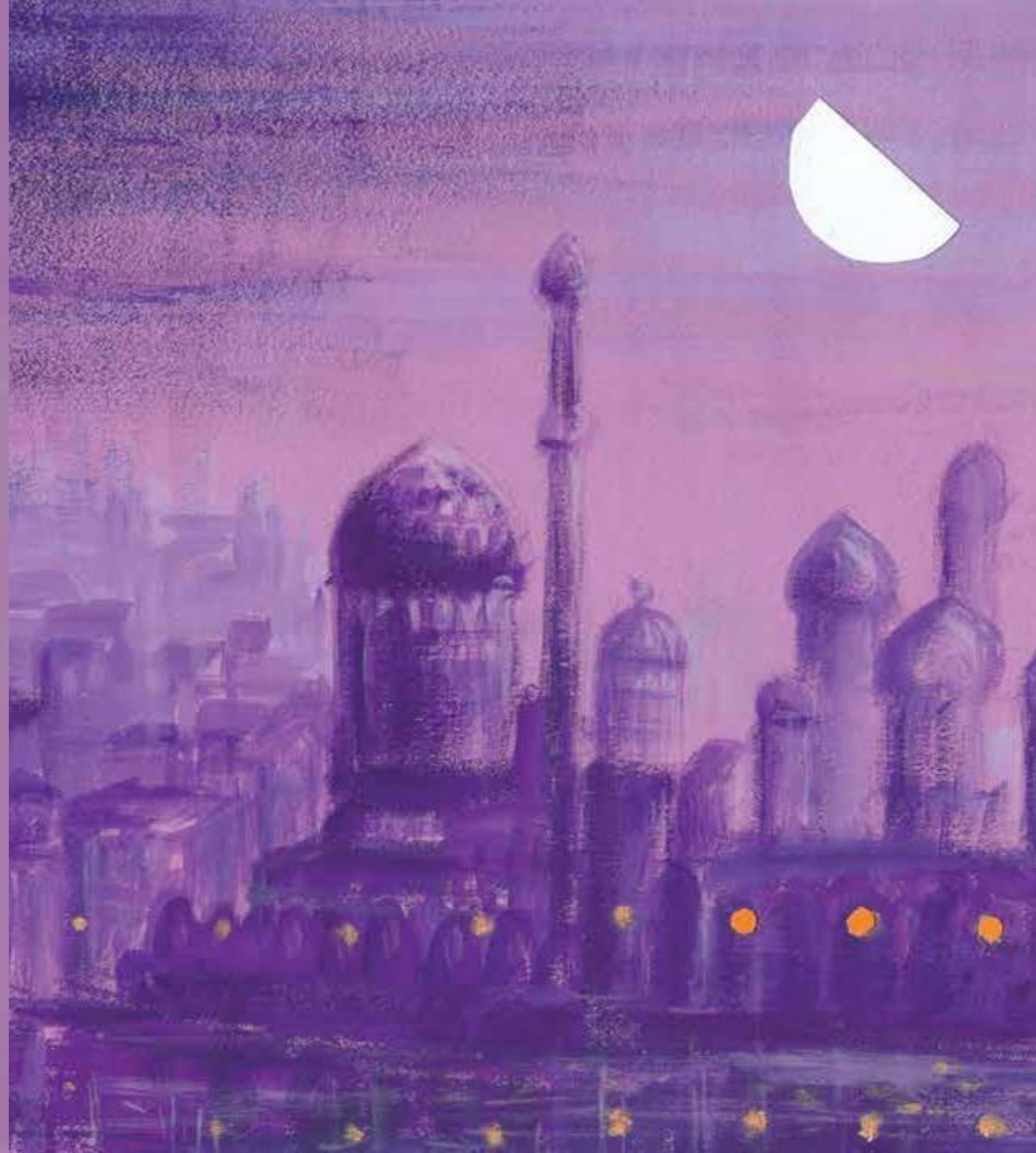
Este folleto se ha elaborado en el marco del proyecto BRIDGE.

El empeño de BRIDGE es promover la alfabetización informacional y digital crítica como base vital para educar a una ciudadanía informada que haga frente a la desinformación y la información maliciosa (como los discursos de odio), potenciando la relevancia de la curiosidad, la empatía, el aprendizaje basado en la indagación, el pensamiento crítico y los valores de igualdad, desde la infancia.

En este folleto, ofrecemos ideas para que el profesorado, el personal bibliotecario y otras figuras educativas que trabajan con alumnado de 8 a 11 años promuevan el desarrollo de su alfabetización informacional y digital crítica utilizando álbumes ilustrados como punto de partida.

BRIDGE también ofrece un portal de acceso abierto con fichas descriptivas de álbumes ilustrados seleccionados y recursos didácticos que pueden utilizarse como herramientas para actividades de alfabetización informacional y digital que ayuden a fomentar la curiosidad, la igualdad, el aprendizaje informado basado en la indagación y el pensamiento crítico.

<https://bridgeinfoliteracy.eu/>



Podemos incentivar el gusto por la lectura y fomentar la alfabetización informacional y digital crítica en educación primaria animando al alumnado a leer libros que les ayuden a ver el mundo desde nuevas perspectivas, a observar de cerca su entorno y a explorar con mayor profundidad.

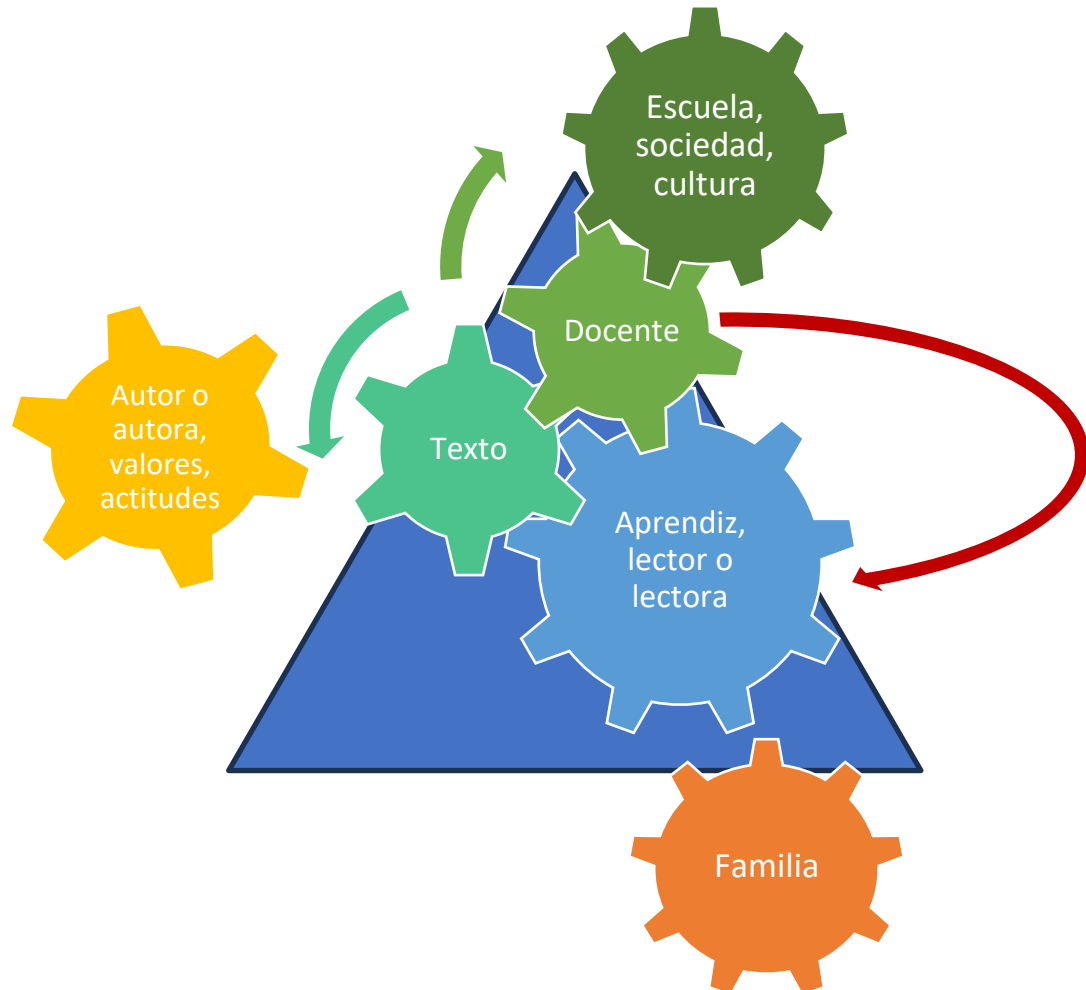
La literatura infantil ofrece **oportunidades de reflexión y aprendizaje** sobre fenómenos complejos [1].

Como tal, la literatura es una fuente de conocimiento y puede mejorar la conciencia literaria y la alfabetización informacional crítica. Tiene el potencial de fomentar la **empatía** lectora [2].

La literatura puede utilizarse como parte del **aprendizaje basado en la indagación** para animar al alumnado a plantear preguntas, cuestionar la información y explorar más a fondo [3].



Contexto pedagógico



Las ideas que ofrecemos en este folleto se inspiran en las pedagogías de la alfabetización crítica [1, 4] y de la alfabetización informacional crítica [5], así como en los modelos del proceso de lectura dialógica [6, 7] y de la alfabetización informacional [8, 9, 10].

A nuestro parecer, cabe ampliar el triángulo didáctico [11] formado por la persona docente/educadora, el alumnado y el contenido (texto) que se va a enseñar, para incluir a la familia, la escuela, la sociedad y la cultura; así como al autor o la autora y los valores y actitudes que pretende transmitir el texto.

Las pedagogías de la alfabetización crítica [1] y la alfabetización informacional crítica [5]

- hacen hincapié en el desarrollo de una conciencia crítica con la que el alumnado pueda aprender a pensar y a tomar las riendas de su propio aprendizaje, y
- animan al alumnado a convertirse en parte activa, formulando y respondiendo preguntas que les interesan a ellas y ellos y al mundo que les rodea, explorando y cuestionando la información.

Los modelos del proceso de lectura dialógica y de la alfabetización informacional [6-10] pueden ayudar aún más a modelar, escalonar y estructurar la enseñanza y son adecuados para promover que el alumnado se encamine de forma consciente hacia el aprendizaje autodirigido.

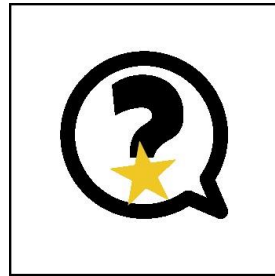
Contexto pedagógico

La **lectura dialógica** [6, 7] es una práctica interactiva de lectura compartida de libros ilustrados diseñada para mejorar las habilidades lingüísticas y de literacidad. Durante la práctica de lectura compartida, la persona adulta y el niño o la niña cambian los papeles para que el niño o la niña aprenda a ser quien narre con la ayuda de la persona adulta, que actúa como oyente activa y formula preguntas.

Es probable que hayas empleado algunas estrategias de lectura dialógica sin darte cuenta. La lectura dialógica es una forma de lectura activa, por lo que ayuda al alumnado a comprometerse más con los textos. Se centra en la comprensión y en los elementos de la historia más que en la fluidez y la precisión de la lectura, por lo que también es adecuada para los libros sin palabras (narración sólo con ilustraciones).

Los modelos de **alfabetización informacional** suelen describir el proceso de indagación como una secuencia de pasos, como abrir, sumergirse, explorar, identificar, reunir, crear, compartir y evaluar [8] o conectar, preguntarse, investigar, construir, expresar y reflexionar [9, 10]. Aquí hemos simplificado y sintetizado estos pasos en cuatro: preguntarse, explorar, comunicar y reflexionar.

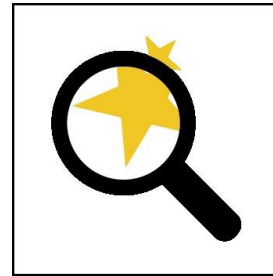
Se pueden seguir estos pasos para respaldar el proceso de aprendizaje basado en la indagación antes, durante y después de la lectura conjunta de un libro.



PREGUNTARSE

Este paso subraya la importancia de estimular la curiosidad y deliberar tanto sobre las preguntas que queremos formular como sobre las formas de encontrar respuestas a esas preguntas.

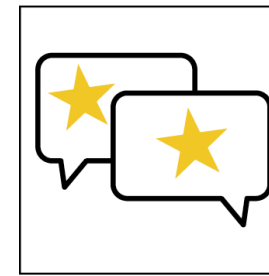
Pregunta clave: *¿Qué queremos saber?*



EXPLORAR

Este paso apunta a la búsqueda de información, lo que incluye localizar y acceder a las fuentes de información adecuadas y examinarlas detenidamente. Esto puede implicar organizar la información; leer, escuchar y observar; y tomar notas.

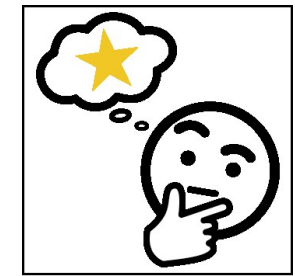
Pregunta clave: *¿Qué podemos averiguar, dónde y cómo?*



COMUNICAR

Este paso se refiere al uso de la información encontrada, de forma adecuada. Esto incluye sintetizar la información en el formato y género seleccionados, para responder a las preguntas formuladas, y comunicarla a otras personas.

Pregunta clave: *¿Cómo podemos compartir lo que hemos aprendido?*



REFLEXIONAR

Este paso es fundamental para todos los demás. Destaca la necesidad de pensar en lo que hemos hecho, en el resultado, en lo que significa para nosotros y nosotras y en cómo podríamos haber hecho las cosas de otra manera. Esto se aplica a la forma en que hemos buscado y utilizado la información, pero también a todo el proceso de aprendizaje.

Pregunta clave: *¿Qué hemos aprendido?*

Seleccionar recursos

A continuación, ofrecemos ejemplos concretos sobre cómo apoyar el proceso de aprendizaje basado en la indagación siguiendo los pasos de

**Preguntarse,
explorar,
comunicar, y
reflexionar**

antes, durante y después de la lectura conjunta de un libro.



The logo for BRIDGE PORTAL features a yellow star above the word "BRIDGE" in a large, purple, sans-serif font. Below "BRIDGE" is the word "PORTAL" in a smaller, orange, sans-serif font.

Las ideas presentadas en este folleto pueden aplicarse a muchos tipos de libros y temas diferentes. Sin embargo, en BRIDGE recomendamos especialmente seleccionar recursos que traten sobre igualdad, diversidad, inclusión y ciudadanía global y que, a ser posible, sean de libre acceso. Estos han sido los criterios seguidos en la selección de recursos para el portal BRIDGE, que contiene:

- información sobre álbumes ilustrados infantiles seleccionados, con especial potencial para el desarrollo de actividades de alfabetización informacional y digital junto con la educación en valores de igualdad, y
- una selección de recursos educativos y buenas prácticas para fomentar la alfabetización informacional y digital en la educación primaria.

El portal es de libre acceso y multilingüe; incluye las lenguas de los países del proyecto (español -también catalán, gallego y euskera-, inglés, italiano, turco, finés y griego):

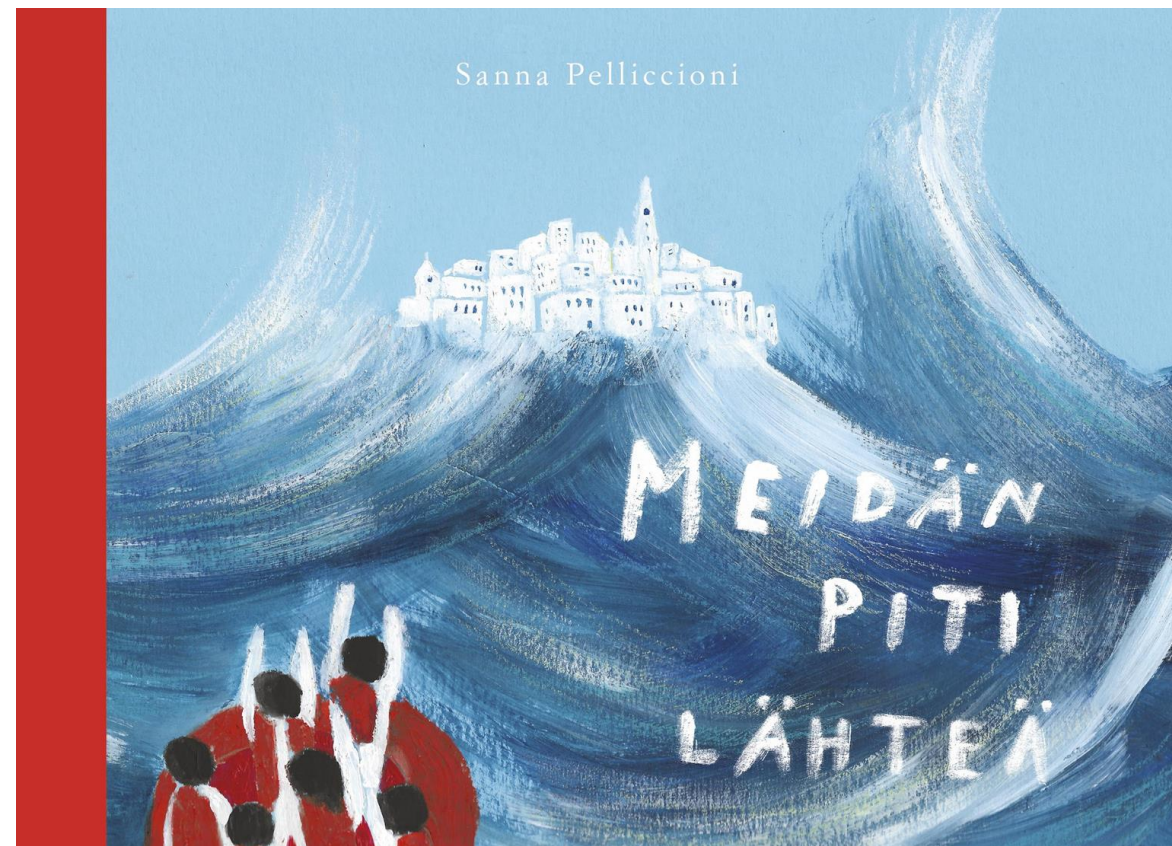
<https://bridgeinfoliteracy.eu/portal>

¡Considera la posibilidad de trabajar con el personal de la biblioteca escolar o la biblioteca pública para seleccionar recursos o colaborar de otra manera!

El álbum ilustrado sin palabras *Meidän piti lähteä* [Tuvimos que irnos] (2018), de la autora finlandesa Sanna Pelliccioni, se utiliza como ejemplo para ilustrar cómo la alfabetización informacional y digital crítica puede desplegarse en el aula utilizando un libro ilustrado como punto de partida.

Como parte de la educación en valores de igualdad que BRIDGE se propone fomentar, este libro es un buen ejemplo, con potencial para conectar con las vivencias de una familia que huye de su hogar a causa de la guerra.

Se trata de un libro silente (*silent book*), lo que significa que la historia se cuenta con las ilustraciones y no hay palabras en absoluto, lo que permite un amplio margen para las interpretaciones propias.



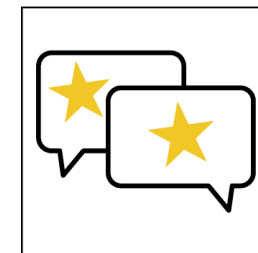
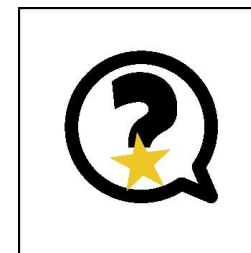
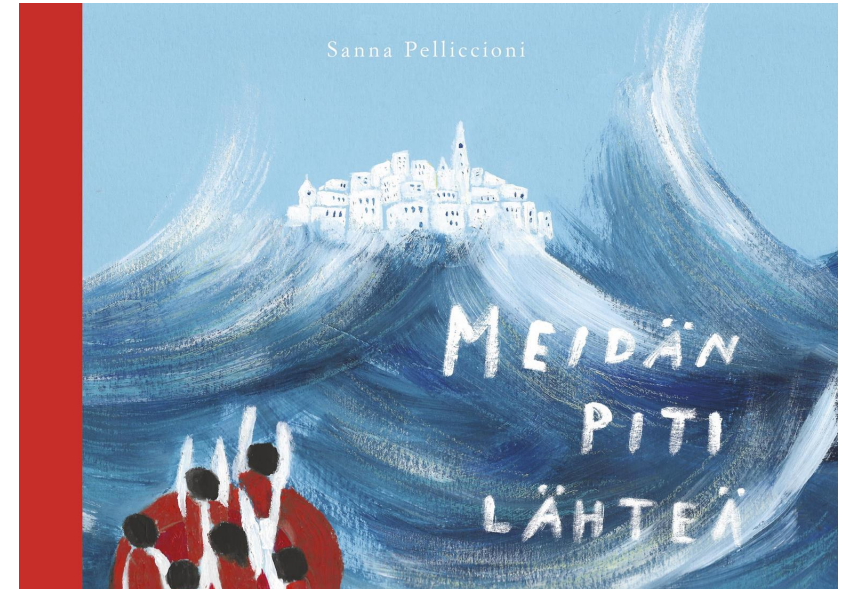
NOTA: Hemos seleccionado este libro sólo como ejemplo. La historia trata de una familia que huye de la guerra e incluye información visual que puede resultar delicada para algunas personas.

Inicio del libro: invitación a la lectura conjunta

Empezad a leer el libro mirando el título y la portada y anticipando de qué va la historia.

La anticipación puede apoyarse en preguntas que primero sean sencillas y concretas y luego se vuelvan más estimulantes y abstractas. En lugar de esperar respuestas correctas o incorrectas, invita al diálogo con preguntas, escucha y amplía la conversación:

- *¿Qué veis en esta ilustración? (por ejemplo, el bote rojo de la portada, la ciudad blanca, el mar)*
- *¿Qué creéis que está pasando?*
- *¿Dónde podría estar pasando?*
- *¿Qué creéis que puede significar el título?*
- *¿Por qué lo creéis?*



Inicio del libro: guarda anterior

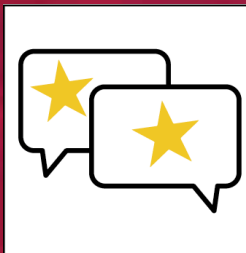
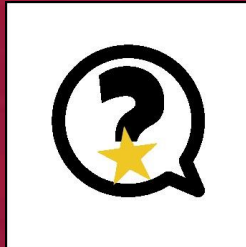


Las guardas anteriores de los libros ilustrados pueden ser un lugar interesante en el que detenerse para debatir.

En el álbum *Tuvimos que irnos*, la guarda anterior es roja y muestra una estrella brillante que también aparece más adelante en el libro.

Invita al alumnado a interpretar la imagen y a contar dónde parece llevarles, haciéndoles preguntas como las siguientes:

- ¿Qué veis en esta ilustración?
- ¿Qué os recuerda?



Preguntas abiertas

Funcionan mejor con los libros que tienen ilustraciones ricas y detalladas, ya que se centran en las imágenes. Las preguntas abiertas ayudan al alumnado a aumentar su fluidez expresiva y su atención a los detalles. Además, pueden animar a reflexionar sobre lo que ya saben, lo que necesitan o quieren saber, y a plantearse preguntas para seguir indagando.

«Contadme qué pasa en esta ilustración».

Sugerencias para la indagación

Estas preguntas se centran en qué, dónde, cuándo, por qué y cómo. Al igual que las preguntas abiertas, se centran en las ilustraciones. Pueden utilizarse para introducir nuevo vocabulario.

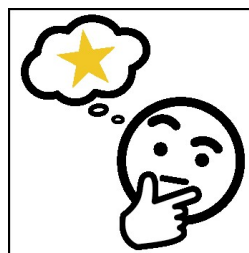
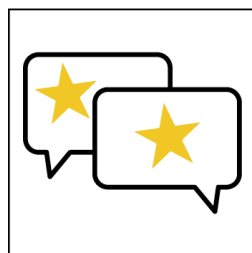
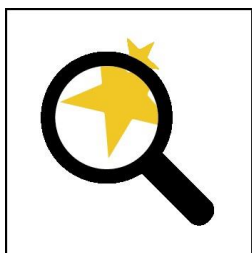
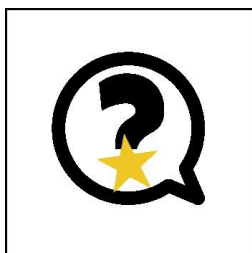
«¿Cómo se llama esto?» (mientras señalas un objeto en una ilustración)

Durante la lectura

Leed el libro imagen por imagen. Puedes probar diferentes enfoques en diferentes páginas y utilizar preguntas abiertas, sugerencias para la indagación y sugerencias para el distanciamiento.

Puedes preguntar al alumnado qué ve en las ilustraciones, por ejemplo:

- *¿Qué creéis que ocurre en esta ilustración?*
- *¿Quién y qué aparece en la ilustración?*
- *¿Qué lugar podría tener este aspecto?*
- *¿Qué creéis que dicen los colores?*
- *¿Y las posturas y expresiones faciales de las personas?*
- *¿Cómo se influyen mutuamente las imágenes a ambos lados de la página (por ejemplo, si hay una imagen de aviones bombarderos en el lado izquierdo, qué son las luces de la imagen del lado derecho)?*
- *¿Qué cosas se repiten en las páginas del libro?*
- *¿Qué haríais si estuvierais en la situación de un determinado personaje?*

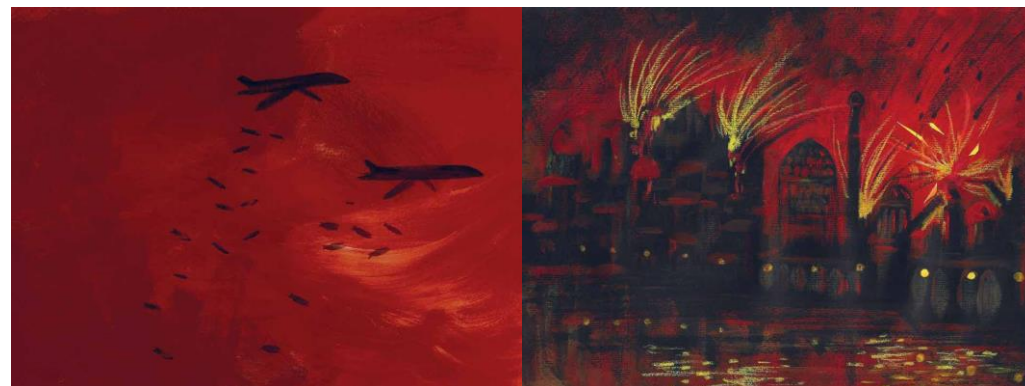


Sugerencias para el distanciamiento:

En ellas se pide al alumnado que relacione las imágenes o las palabras del libro que están leyendo con experiencias ajenas al mismo. Las preguntas para el distanciamiento ayudan a tender un puente entre los libros y el mundo real, así como a mejorar la fluidez verbal, las habilidades conversacionales y las destrezas narrativas.

«¿Qué haríais en esta situación?».

«¿Habéis tenido alguna vez una experiencia similar (por ejemplo, os habéis mudado de casa, habéis subido alguna vez a un bote)?».



Tras la lectura

¡Conecta las tareas con los objetivos del plan de estudios!

Seguid trabajando sobre el libro que habéis leído tratando el tema o los temas que toca.

Estimula al alumnado a pensar de qué trata la historia en lugar de definirla o explicársela. Puedes pasar de las *sugerencias para el recordatorio* o *sugerencias para completar* a las *sugerencias para el distanciamiento*, que pueden ayudar al alumnado a relacionar el libro con temas más amplios.

Ayuda al alumnado a escribir o debatir en grupo preguntándoles, por ejemplo

- ¿Qué podéis recordar del libro? ¡Hagamos una lista de cinco cosas!
- ¿De qué creéis que trataba el libro?
- ¿Qué sabéis ya sobre el tema?
- ¿Qué más os gustaría saber sobre el tema?

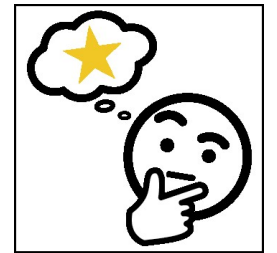
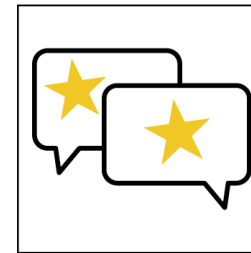
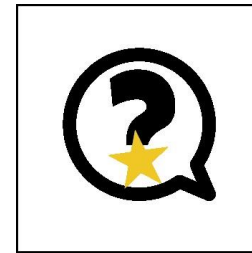
Esto puede hacerse como enseñanza dialogada con toda la clase, en pequeños grupos o en parejas.

¡Decidid colectivamente un par de cuestiones importantes para seguir explorando!

Sugerencias para el recordatorio

Se trata de preguntar sobre lo ocurrido en el libro leído. Puede ayudar a comprender la trama y los temas de la historia.

«¿Qué le pasó a la niña de esta historia?»



Sugerencias para completar

Si el libro incluye rimas o frases repetitivas, también puedes utilizar preguntas para completar, empezando por una frase y pidiendo que la completen. Estas sugerencias pueden ayudar a comprender la estructura del lenguaje, ¡y son divertidas!

«Había una vez un barquito quiquitito
que no sabía, que no podía, que no podía ____»

Tras la lectura

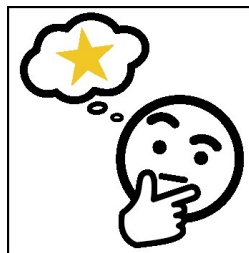
Debatid sobre dónde y cómo podéis encontrar información para responder a las preguntas que habéis decidido explorar más a fondo (oral, escrita, audiovisual, gráfica, en línea, en casa, en la biblioteca escolar, en una biblioteca pública). Fomenta el debate sobre

- qué tipo de información pueden proporcionar las distintas fuentes, y
- qué fuentes pueden ser más o menos fiables o adecuadas para responder a las preguntas planteadas.

Localizad y acceded a fuentes de información adecuadas.

- Guía al alumnado en la selección de herramientas de acceso a la información adecuadas, como catálogos de bibliotecas o motores de búsqueda, y debatid sobre los posibles términos de búsqueda.
- Con alumnado de primaria, recomendamos limitar el entorno informativo para que las perspectivas sobre el tema procedan de fuentes seleccionadas.

Tienes materiales que ojalá puedan servirte en el portal BRIDGE →



BRIDGE
PORTAL

<https://bridgeinfoliteracy.eu/portal>

Tras la lectura



Ayuda al alumnado a entender las fuentes y a desarrollar su comprensión a partir de ellas.

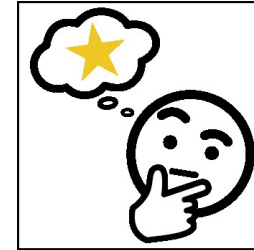
Trabajando en parejas -o en pequeños grupos- se puede:

- organizar la información (por ejemplo, guardar las fuentes en un archivo digital o en papel)
- tomar notas
- reconocer la naturaleza, el formato y el género de las fuentes seleccionadas (por ejemplo, un artículo de opinión, noticias, ficción)



Fomenta la comunicación o presentación de la información en un formato (por ejemplo, un póster, una web, una exposición, una presentación en PowerPoint/Canva) y género seleccionados (por ejemplo, noticia, artículo de opinión, arte).

Independientemente del formato y el género, se pueden realizar actividades para animar al alumnado a crear una *síntesis* sobre las fuentes y *citarlas*.



Fomenta la reflexión y el cuestionamiento continuo preguntando, por ejemplo

- *¿Qué hemos aprendido de las distintas fuentes de información?*
- *¿Qué significa para nosotros y nosotras?*
- *¿Qué más nos gustaría saber?*

¡Conecta las tareas con los objetivos del plan de estudios!

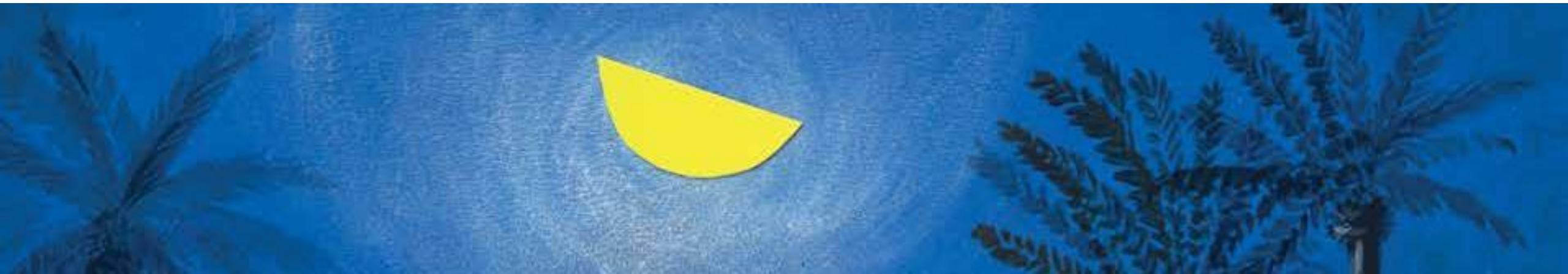
¿Qué opinas?

- ¿Podrías aplicar estas ideas en tu propio trabajo de alguna manera? ¿Cómo?
- ¿Qué podrían aportarte estas ideas a tu trabajo?
- ¿Qué dificultades o retos crees que conllevan?
- ¿Cómo podría influir este enfoque en los resultados de aprendizaje de tu alumnado?

Nos encantaría escucharte. Puedes hacernos llegar tu opinión sobre estas cuestiones o lo que te apetezca en relación con este folleto y sobre el proyecto BRIDGE:

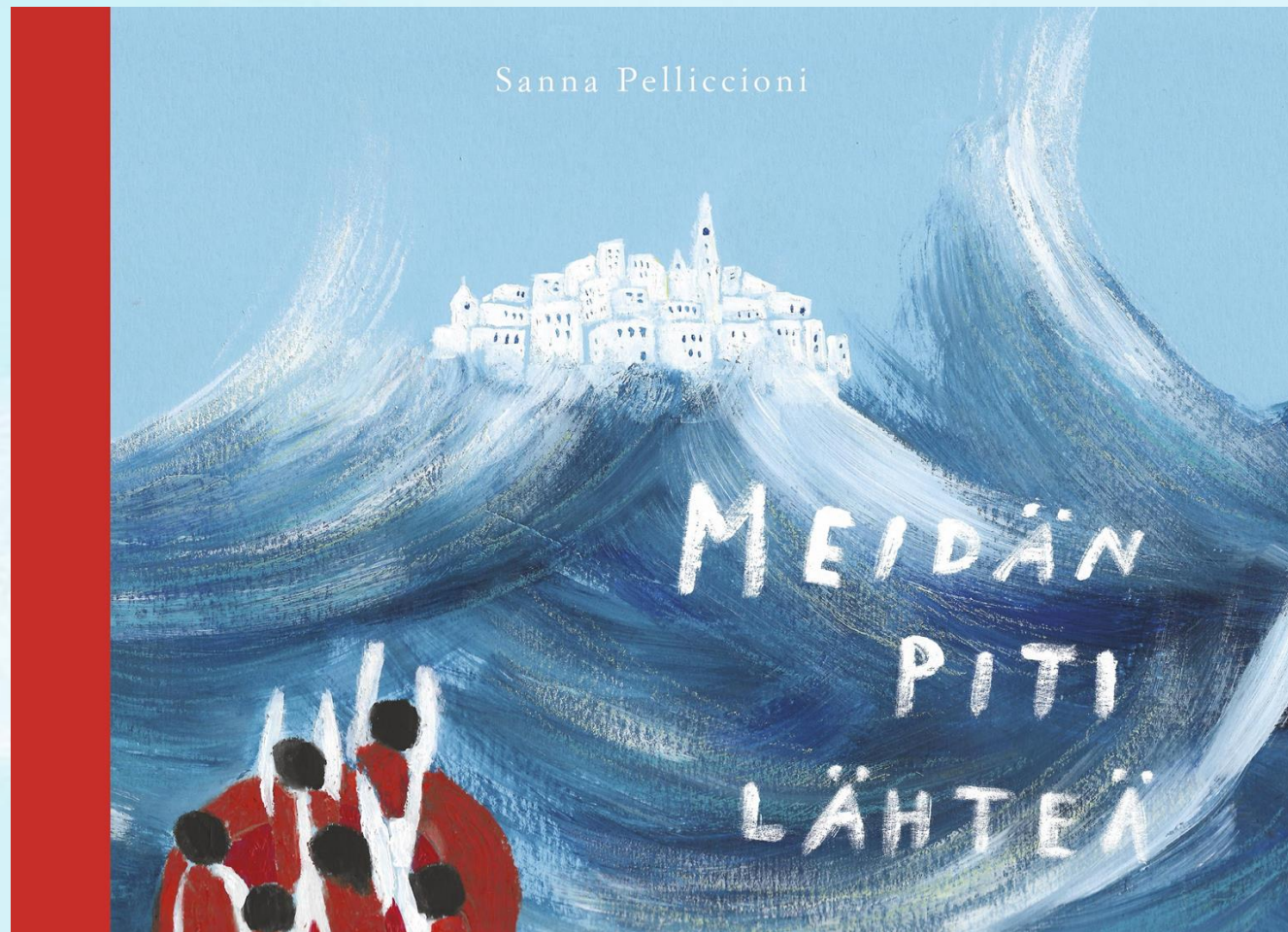
[Formulario de contacto](#)

También puedes hacernos llegar una breve descripción sobre cómo has utilizado estas sugerencias de BRIDGE en tu aula, si es el caso, o actividades que ya hagas y que nos gustaría mucho conocer. Si nos das permiso, esta descripción podría incluirse en el portal BRIDGE como ejemplo de buenas prácticas.



Las ilustraciones de este folleto pertenecen al libro *Meidän piti lähteä* [Tuvimos que irnos], escrito e ilustrado por la galardonada ilustradora, autora de libros infantiles y diseñadora gráfica finlandesa Sanna Pelliccioni. En sus ilustraciones utiliza técnicas variadas, desde acuarelas al collage, pasando por el diseño por ordenador y dibujos al carbón. En cuanto a temáticas, le interesan la igualdad, los pueblos originarios, la interacción entre especies, la protección de la naturaleza y tabúes como la muerte. Ilustra sus propias historias y colabora con otros autores y autoras.

El libro *Meidän piti lähteä* es uno de los primeros álbumes sin palabras publicados en Finlandia. Este formato silente abre posibilidades a gente de todas las edades para interpretar y compartir la historia en sus propios términos.



Referencias

- [1] Pesonen, Jaana (2019). Children's stories supporting the development of critical literacy and intercultural understanding. In: Kerry-Moran, Kelli Jo y Aerila, Juli-Anna (eds) *Story in Children's Lives: Contributions of the Narrative Mode to Early Childhood Development, Literacy, and Learning*. Educating the Young Child, vol 16. Springer, Cham.
https://doi.org/10.1007/978-3-030-19266-2_14
- [2] Mallan, Kerry M. (2017) Children's literature in education. En: Noblit, George (ed.) *Oxford Research Encyclopedia of Education*. Nueva York: Oxford University Press.
<http://oxfordre.com/education/view/10.1093/acrefore/9780190264093.001.0001/acrefore-9780190264093-e-157>
- [3] Haynes, Joanna y Murris, Karin (2012) *Picturebooks, Pedagogy and Philosophy*. Routledge.
- [4] Freire, Paulo (1970). *Pedagogy of the Oppressed*. Herder and Herder.
- [5] Elmborg, James (2006) Critical information literacy: implications for instructional practice, *The Journal of Academic Librarianship* 32(2), 192-199, <https://doi.org/10.1016/j.acalib.2005.12.004>.
- [6] Whitehurst, Grover J. (s.f.) Dialogic reading: an effective way to read aloud with young children, <https://www.readingrockets.org/topics/early-literacy-development/articles/dialogic-reading-effective-way-read-aloud-young-children>
- [7] Pillinger, Claire y Vardy, Emma J. (2022). The story so far: a systematic review of the dialogic reading literature. *Journal of Research in Reading*, 45(4), 533-548.
- [8] Kuhlthau, Carol C., Maniotes, Leslie K., y Caspari, Ann K. (2007). *Guided Inquiry: Learning in the 21st Century*. Wesport, CT y Londres: Libraries Unlimited
- [9] The FOSIL Group (2023) *Framework of Skills for Inquiry Learning*. Available at: <https://fossil.org.uk/fossil-cycle/>
- [10] Toerien, Darryl (2023) IFLA and global action for school libraries, *School Libraries in View* 47, <https://fossil.org.uk/newsroom/article-school-libraries-in-view/>
- [11] Willbergh, Ilmi (2021, marzo 25). Bildung-centered general didactics. *Oxford Research Encyclopedia of Education*, <https://oxfordre.com/education/view/10.1093/acrefore/9780190264093.001.0001/acrefore-9780190264093-e-1554>



Co-funded by
the European Union

BRIDGE

Proyecto BRIDGE:
<https://bridgeinfoliteracy.eu/>



BRIDGE



Co-funded by
the European Union

Este folleto ha sido coordinado y preparado por Noora Hirvonen, Teija Mursula y Heidi Enwald en colaboración con otras y otros integrantes del proyecto BRIDGE (Buket Akkoyunlu, Anna Antoniazzi, Christina Banou, Stéphane Goldstein, Petros Kostagiolas, Serap Kurbanoğlu, Konstantina Martzoukou, Mara Morelli, Sarah Pavey, Dora Sales, Murat Saran e İpek Şencan)

Esta versión en español ha sido traducida por Dora Sales

2024



CC BY-NC-SA 4.0
Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International

